

主要角色

演員七人(五男二女)，串演十三個角色

許季芳：單名歲，福建興化莆田人士，前清秀才。已婚，婦逝，遺有一子承先。為保護瑞郎，喪生官府。

尤瑞郎：有絕色，閩中好南風者評為美男第一甲。十四歲時季芳下聘為妾，十六歲自宮以報，遂以瑞娘行世，撫育季芳遺孤。一屆美男妾從前半生的南風人走向後半生的恐同者，以女子終老。

陳大龍：陳法官子，好南音；曾為季芳相處，後因爭瑞郎，構陷季芳入罪，自殺以終。

尤侍寰：瑞郎父，米店老闆。默許季芳對兒子的追求，又索五百金為聘，嫁掉瑞郎。

王尚江：漳州人士，瑞郎表姊，以男裝行世，行走閩地善於買賣，終身未嫁；與瑞郎協力扶養承先，保護承先遠避南風者。

許承先：季芳遺孤，由瑞郎尚江扶養成人。初有父風，唇紅齒白，瑞郎極力保護避南風，扶養成人。

陳念祖：陳大龍的親姪，承先的同學與伴侶。

陳法官：福建省法院法官，懲南風甚厲。

鄭某等：季芳同窗，承先中學校長。

趙黔孫：興化南風者。

李州吾：興化南風者。

趙重生：承先與念祖中學同學。

李繼業：承先與念祖中學同學。

製作群

製作人：李慧娜

編劇/導演：周慧玲

主演：徐堰鈴、徐華謙、李易修、吳維緯、劉守曜、竺定誼、楊一嶙

原著：清·李漁(笠翁)《無聲戲》之六〈男孟母教合三遷〉

題字：董陽孜

舞台設計：王孟超

燈光設計：黃諾行

音樂設計：陳建騏

南管歌曲度曲/演唱：李易修

服裝造型設計：謝介人

化妝：CINEMA SECRETS 影劇舞台專業彩妝 洪沁怡

平面設計：莊謹銘

網路廣告/電子報：莊苑萍

平面廣告：高名辰

平面攝影：蔡智翔

劇本及文宣英譯：楊芳嬋

文宣英譯/字幕執行：李友琦

執行製作：卓麗梅

舞台技術指導：蘇俊學

燈光技術指導：莊知恆

舞台監督：張仲平

排練助理/道具：高若珊

票務行銷：張令嫻

宣傳：李萬茹

宣傳協力：周韋彤（潤柏藝文國際）、如果兒童劇團(行銷平台)

人員簡介

編導/周慧玲

創作社劇團核心團員、資深編導。

美國紐約大學表演研究所博士，現職國立中央大學英文系/所副教授，「台灣現代戲劇暨影音資料庫」(eti-tw.com) 主持人。

劇場作品：創作社劇團《不三不四到台灣》、《影癡謀殺》導演；《Click, 寶貝兒》編劇導演；《驚異派對一夜夜夜麻2》導演；《記憶相簿》編劇導演；《天亮以前我要你》編劇導演。

研究著作：《表演中國》；主持國科會專題研究計畫，以及國家型數位典藏計畫等。

演員/徐堰鈴

劇場演員、編導、表演講師。臺北藝術大學戲劇系、劇場藝術研究所畢業。1997年起，多與「創作社」「表坊」「莎妹」「Mr. Wing」「戲盒」「台北越界」等劇團合作。曾獲亞洲文化協會 2003 年度「台灣獎助計畫」、2004 第二屆台新藝術獎表演藝術類「觀察團特別獎」；曾獲 2004、2006 年度由國家文藝基金會、及 2003 年度由世安文教基金會，戲劇類舞台劇劇本之創作贊助。劇場編導作品有《約會 A Date》《三姊妹 Sisters Trio》《踏青去 Skin Touching》；表演曾參與《寶島一村》《向左走向右走》《我的敵人》《給普拉斯》《如影隨行》《殘，。》《福春嫁女》《看不見的城市》《Pussy Tour》《不三不四到台灣》《暗戀桃花源》《默島樂園》《幸運兒》《333 神曲》《如夢之夢》《幾米-地下鐵》《Zodiac》《Click, 寶貝兒》《愛蜜莉狄金生》《彎曲海岸長著一棵綠橡樹》《島語錄～一人輕歌劇》《女兒紅》《大兵的故事》《梨園蘭馨》《給下一輪太平盛世的備忘錄—動作》《瘋狂場景—莎士比亞悲劇簡餐》《你正百無聊賴我正美麗》《當我們討論愛情》《記憶相簿》《蒙馬特遺書—女朋友作品二號》《之間》《KIKI 漫遊世界》《仲夏夜夢》《widow98 浮城奇書》《X 小姐》《無言劇一二及其插曲》《98·酒吧·惹內的妹子》《行走的人》《六彩蕾絲邊》《北京人》...等製作。個人著有女書出版之劇本集《三姊妹》。曾獲亞洲文化協會 2003 年度「台灣獎助計畫」、2004 第二屆台新藝術獎表演藝術類個人之「觀察團特別獎」。

演員/徐華謙

國立台北藝術大學劇場藝術研究所表演組。國立台北藝術大學戲劇學系，主修表演。劇場工作暨【外表坊時驗團】表演指導並兼任於世新大學廣播電視電影學系。

近年參與包括果陀的《回家》、創作社劇團 2007《夜夜夜夜》、《影痴謀殺》、《Click,寶貝儿》、《驚異派對》、《幾米「地下鐵」一個音樂的旅程》、《KiKi 漫遊世界》；兩廳院《銀河鐵道之夜》、《天堂邊緣》、《北京人》；表演工作坊《新世紀·天使隱藏人間》、《出氣筒》；外表坊時驗團《暗殺》系列、《失眠等於睡著》、《風景 3》、《雲淡風輕》、《即興一場愛情》、《眼球愛地球》系列；莎士比亞的妹妹們的劇團《30P 不好讀》、《泰特斯——夾子布袋版》、《當我們討論愛情之《請聽我說》》；如果兒童劇團《長鼻子爺爺說故事》等製作。

演員/李易修

2002 年畢業於國立台北藝術大學劇場藝術研究所，取得表演碩士學位（MFA）。現為「拾念劇集」之負責人，任教實踐大學音樂系，擔任「劇場藝術」、「歌劇表演」課程之兼任講師。目前為專業劇場工作者，表演類型廣泛，包括南管音樂、梨園戲、崑曲，現代劇場，並繼續嘗試各類不同類型的表演。曾隨「漢唐樂府」及「心心南管樂坊」於歐洲多國巡迴演出。近年作品較集中於傳統劇場及傳統音樂領域，包括「漢唐樂府」製作之《韓熙載夜宴圖》、《豔歌行》、《荔鏡奇緣》；「心心南管樂坊」製作之《王心心作場》；「唐美雲歌仔戲團」製作之《人間盜》；「二分之一 Q 劇場」製作之實驗崑曲《情書》、《戀戀南柯》；「真快樂掌中劇團」製作之南管布袋戲《陳三五娘》，並經常性參與南管音樂會的演出。現代劇場方面則有「城東劇團」製作之新古典音樂劇《莎樂美》、「莎士比亞妹妹的劇團」製作之《百年孤寂》。音樂設計則有台灣藝人館製作之《流亡》（南管音樂）。

2005 年 3 月於巴黎國家小艇歌劇院，參與由旅法舞蹈家王心儀製作之《LE REVE DANS LE PAVILLION ROUGE》，擔任共同編導及歌詞創作。2008 年 2 月再度前往巴黎國家小艇歌劇院，編導及演出《PASSEUR》（擺渡人）。2006~2007 年編導作品如下：「國家國樂團」精緻系列音樂會《英雄、美人、花月夜》、《擊樂神話》、《笑傲江湖》、《月夜、再別康橋》；「國立中正文化中心」自製音樂會《弄樂~玩南管的日子》，擔任編導及詞、曲創作。編導「台北打擊樂團」音樂劇《虎姑婆大戰彼得的狼》、《綠野仙蹤》；「國立中正文化中心」2008 年新點子劇展《大神魁》等（獲選參與 2009 年亞維儂藝術節 OFF）。作品《英雄·美人·花月夜》入選為第五屆「台新藝術獎」年度十大表演藝術節目。

演員/劉守曜

中國文化大學英文系畢業，倫敦市立大學拉邦中心舞蹈研究所肄業。作品曾獲 1993 年費城國際默劇節【現代默劇】比賽入選前三名及 1999 年中國時報十大表演藝術獎。

演出、創作經驗豐富，多次參與國內外表演團體如創作社、優劇場、香港藝術節等、小亞細亞戲劇網絡、柏林 Taheles 劇場、紐約 PS122 劇場等製作的演出，擁有豐富國際合作的經驗。1997 年創立「光之片刻表演會社」劇團，導演作品有：《愛比死更冷》、《鏡修羅》、《觀自在》等，作品風格獨具，以結合肢體動作與戲劇表現稱著。教學方面，更曾擔任屏風表演班、果陀劇場、金枝演社、南風劇場與世新大學大眾傳播學系、台北藝術大學舞蹈系等國內大小劇團與學校之表演老師。現為自由藝術工作者、導演、演員及教師。

演員/吳維緯

國立台北藝術大學劇場藝術研究所表演組、大學部戲劇學系理論組主修舞臺監督

現為台北藝術大學戲劇系 兼任講師、潤柏藝文國際有限公司 企劃總監

曾任華岡藝術學校表演藝術科講師、師大話劇社講師、達人女中話劇社指導老師

近期表演作品：

創作社《不三不四到台灣》台灣及北京巡演，莎士比亞的妹妹們劇團《踏青去》、《三姐妹》、《約會》、《百年孤寂》、《異境詩篇—從賈克沛維的詩出發》，表演工作坊《如夢之夢》等。

近期劇場技術：

第二屆 2007 台北國際踢踏藝術節、寶格麗 Assioma Gallery Event 舞台總監、牯嶺街國際小劇場藝術節技術總監、2007 南投火車好多節活動舞台監督、信義誠品《包法利夫人們---名媛的美麗與哀愁》、誠品藝術節《情場如商場---班雅明作愛計畫》 舞台監督、2005 台北詩歌節舞台監督、慶祝扶輪社百週年慈善音樂會 舞台總監、金石堂【年度出版記事】舞台總監，並曾任河床劇團、台灣渥克劇團、天使蛋劇團、南風劇團、台北打擊樂團、戲盒劇團、密獵者劇團等舞台監督。

設計群

舞台設計/王孟超

美國南加州大學舞台/燈光設計碩士。曾任雲門舞集技術顧問、台灣技術劇場協會理事長。為雲門所做的舞台設計，包括《行草貳》、《烟》、《竹夢》、《水月》、《流浪者之歌》等多齣舞作。他的舞台與張贊桃的燈光，堪稱雲門的黃金組合。法蘭克福匯報稱讚他們的設計「創造出一處奇幻空間，為舞蹈營造了詩意的境界」。

王孟超同時也是「創作社」核心團員，陸續為其設計《夜夜夜麻》、《記憶相簿》、《瘋狂場景》、《幾米-地下鐵》、《驚異派對》、《嬉戲》以及《倒數計時》等。近年來陸續為台灣各表演團體設計如：國家交響樂團歌劇《黑鬚馬偕》，黎煥雄、幾米《幸運兒》，白先勇《牡丹亭》，漢唐樂府《洛神賦》，和國光京劇團《快雪時晴》等。另外也替國藝會、台新藝術獎、天下雜誌、誠品書店等典禮及展場設計。2004 年於波蘭華沙總統官邸獲頒「雪樹國際成就獎」。他參與舞台設計指導的《行草貳》、《嬉戲》、《狂草》更連續獲得 2003、2004 及 2005 年台新藝術年度大獎。2007 年更獲邀擔任布拉格劇場四年展的評審委員。2009 年台北聽奧運動會開幕舞台設計。

燈光設計/黃諾行

資深劇場燈光設計。現為『蟻天技術團隊』技術經理。中國文化大學戲劇學系影劇組第廿五屆畢業，現就讀於國立臺北藝術大學劇場設計系碩士班。劇場工作十數年，主要工作為燈光設計及舞臺監督。

燈光設計作品：果陀《回家》、創作社劇團《不三不四到台灣》、《影癡謀殺》、《驚異派對-夜夜夜麻 2》、《無可奉告》、《烏托邦 Ltd.》、《記憶相簿》；河左岸劇團《她殺現場》《星之暗湧 2000》；台北故事劇場《極度瘋狂》《春光進行曲》《你和我與愛情之間》《大家安靜》《露露聽我說》；光之片刻表演會社《愛比死更冷》；果陀劇場《愚人愚愛》《世紀末動物園故事》《再見女郎》《我的大老婆》；國立中正文化中心《大兵的故事》、《看不見的城市》；南風劇團《疾

創作社 2009-少年金釵男孟母
病備忘》；莎士比亞的妹妹們的劇團《百年孤寂》《給普拉絲》；如果兒童劇團《雲豹森林》《輕輕公主》《神奇吹笛人》《童謠滾滾嘉年華》《超完美兒童劇》《六道鎖》《如果故事音樂 Party》
《東方夜譚》《故事書裡面的故事》《小花》；台北愛樂合唱團《歌劇鄭成功》《魔笛》《新龜兔賽跑》
《約瑟的神奇彩衣》《宅男的異想世界》《老鼠娶親》等。

音樂設計/陳建騏

淡江大學會計系畢業。音樂創作跨足流行音樂、電影、劇場、廣告界。製作幾米「微笑的魚」音樂專輯，獲第十六屆金曲獎「最佳流行演奏專輯」提名，公共電視《跳格子》獲第 43 屆金鐘獎最佳音效獎。擔任幾米「地下鐵」音樂劇原聲帶製作人，獲第十五屆金曲獎「流行音樂類最佳製作人」提名。電影作品包括：『六號出口』、『刺青』、『艷光四射歌舞團』（入圍第 41 屆金馬獎「最佳原創電影音樂」）、『十七歲的天空』等。並為多個劇場演出擔任音樂設計，合作對象包括：莎士比亞的妹妹們的劇團、創作社劇團、非常林奕華(香港)、劇場組合(香港)、皇冠藝術節、外表坊時驗團、南風劇團、如果兒童劇團、春禾劇團等。

服裝設計/謝介人

美國紐約服裝設計學院(F.I.T.)服裝設計系畢業。1991-2003 年任職紐約 Bill Blass Couture 時裝公司。自 1990 年起開始從事參與紐約外百老匯及外外百老匯多齣舞台劇、兒童歌舞劇及實驗劇場的服裝設計與製作工作。1994-1996 年專任紐約哈林藝術學院歌劇表演工作坊服裝造型顧問。1997 年起迄今任台灣《時報週刊》時尚專欄作家，現任中國北京《i fashion》時尚雜誌編輯指導。長期從事個人剪貼拼畫藝術創作。曾參與多次紐約藝術家群展，並於 1999 年在紐約蘇活區藝廊舉辦首度個展。

近期在台灣的舞台服裝設計作品包括：創作社劇團《不三不四到台灣》、《影癡謀殺》、《嬉戲》、《Click, 寶貝兒》、《驚異派對-夜夜夜麻 2》；NSO《遇見幾米》、歌劇《諾瑪》、《大兵的故事》；雲門舞集二《預見》；《軍史館殺人事件》；《K》；《天堂邊緣》；《疾病備忘》等。

創作社劇團

電話：02-23397528 傳真：02-23397518

地址：台北市中華路二段 487 號 (圓場 O Space)

網址：<http://creative.indextw.com> Email:creativ1@ms16.hinet.net